



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN NEVADA STATE, UNITED STATES OF AMERICA, AND STATE OF MÉXICO, UNITED MEXICAN STATES.**

State of Nevada's Government, represented in this act by the Governor, Mr. BRIAN SANDOVAL, and on the other hand, State of Mexico's Government, represented by the Governor of Dr. ERUVIEL ÁVILA VILLEGAS, here in after referred to as the "**PARTIES**".

**CONSIDERING** the close bilateral relationship between the United States and Mexico since the conclusion of the Free Trade to North America in the year 1994, given the geographical proximity in which they are located, is a strategic mechanism for cooperation international development instruments for strengthening the ties between the two countries.

**RECOGNIZING** the similarities existing between the State of Nevada and the State of Mexico, characterized by the highest rates of population growth, as well as being major drivers of education, tourism and manufacturing, agriculture, mining, and energy, allowing them to explore areas of interest for mutual benefit.

**CONVINCED** on the social, cultural and economic ties that can be settle on between the State of Nevada and the State of Mexico.

Have agreed as follows:

**ARTICLE 1  
OBJECTIVE**

The objective of this memorandum is to promote cooperation and foster joint relationship of common interest programs "**PARTIES**".

**ARTICLE 2  
COPERATION AREAS**

To achieve the objective of this memorandum, "**PARTIES**" undertake to develop cooperative specifically targeted, but not limited to the following areas:

1. Education.
2. Tourism.
3. Manufacturing.
4. Agriculture.



5. Mining.
6. Energy.
7. Health.
8. Economy.
9. Trade.
10. Investment.
11. Any other area of cooperation "**PARTIES**" agree.

### **ARTICLE 3 EXECUTION OF COOPERATION**

For the implementation of cooperation activities, "**PARTIES**" will design specific programs or projects of cooperation, in which they precisely describe the activities to be developed, the responsibilities of "**PARTIES**" the work schedule, human resource as sign, material and financial, monitoring mechanisms and any additional information "**PARTIES**" deem appropriate.

### **ARTICLE 4 METHODS OF COOPERATION**

"**PARTIES**" agree that the actions of cooperation referred in this memorandum will be carried out through the following means:

- a) Establish contact between public and private entities of both countries.
- b) Support the implementation of innovation projects by economic entities in both countries.
- c) Contribute to the improvement of the investment climate and attract funding for projects that many of the topics listed in Article 2 of this memorandum.
- d) Exchange of knowledge and experience in methodologies and tools that include laws, regulations, and technologies related to the fields listed in Article 2 of this memorandum.
- e) Developing cooperation between the professional training programs in the areas listed in Article 2 of this memorandum.
- f) Cooperation in creating arrangements for visits of experts from both sides.

*[Handwritten signature]*



g) Contribute to the creation and maintenance of promotional activities (joint seminars, conferences and business forums), and.

h) Cooperation between **"PARTIES"** with a view to promote the temporal organization of exchange programs for workers in all areas of work.

## **ARTICLE 5 SUPERVISION AND COORDINATION MECHANISM**

To establish a mechanism for proper coordination, supervision, monitoring and evaluation of cooperative activities under this memorandum, will establish a working group, which will consist of the following:

1. for the Government of the State of Nevada.
2. for the Government of the State of Mexico.

The Working Groups shall meet periodically in a location agreed "PARTS" to assess the issues arising from the implementation of this memorandum and shall be responsible for the following functions:

- a) Take the necessary decisions in order to meet the objectives of this memorandum.
- b) Identify common interest areas to develop and formulate specific cooperation projects.
- c) To guide, organize and make appropriate recommendations for the implementation of activities under this memorandum.
- d) Receive, review and approve if the progress reports of the areas of cooperation under this memorandum and:
- e) Any other function **"PARTIES"** agree.

## **ARTICLE 6 FINANCING**

**"PARTIES"** finance the activities referred to in this memorandum with the resources allocated in the respective budgets. Accordance with the availability of data and the provisions of its legislation. Each party shall bear the costs related to



their participation, except they can used alternative financing mechanisms for specific activities, as appropriate.

#### **ARTICLE 7 CHANGES**

The memorandum maybe amended at any time by mutual written agreement at the request of "**PARTIES**" two months in advance.

#### **ARTICLE 8 ENTRY INTO FORCE**

1. The memorandum shall enter in to force from the date of signature.
2. The memorandum shall cease to have effect three months after either of "**PARTIES**" notifies such intention in writing. In this case the ongoing activities will be conducted according to the planning and completion of the same.

#### **ARTICLE 9 SETTLEMENT OF DISPUTES**

Any dispute between "**PARTIES**" in relation to the performance will be determined by mutual agreement of these.

Signed in Toluca, State of Mexico, on July 16 of 2013, in two original copies in Spanish and English, both texts being identical.



**FOR THE GOVERNMENT OF THE NEVADA  
STATE, UNITED STATES OF AMÉRICA**

**BRIAN SANDOVAL  
GOVERNOR OF NEVADA STATE**

**FOR THE GOVERNMENT OF STATE OF MÉXICO,  
OF THE UNITED MEXICAN STATES**

---

**ERUVIEL AVILA VILLEGAS  
CONSTITUTIONAL GOVERNOR OF STATE OF  
MÉXICO**

SIGNATURES THE FOREGOING, MATCH THE MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ENTERED THE STATE OF NEVADA, UNITED STATES OF AMERICA, AND THE FREE AND SOVEREIGN STATE OF THE UNITED STATES MEXICO MEXICAN SIGNED DATED 16 JULY 2013, WHICH CONSISTS OF 6 USEFUL FOLIO WRITTEN BY YOUR FRONT.



**FOR THE GOVERNMENT OF THE STATE OF MEXICO**

A large, stylized handwritten signature in black ink, positioned above a horizontal line.

**MTRO. EFRÉN ROJAS DÁVILA**  
GENERAL SECRETARY OF THE GOVERNMENT  
OF THE STATE OF MÉXICO

A smaller, stylized handwritten signature in black ink, positioned below the printed name.

SIGNATURES THE FOREGOING, MATCH THE MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ENTERED THE STATE OF NEVADA, UNITED STATES OF AMERICA, AND THE FREE AND SOVEREIGN STATE OF THE UNITED STATES MEXICO MEXICAN SIGNED DATED 16 JULY 2013, WHICH CONSISTS OF 6 USEFUL folio WRITTEN BY YOUR FRONT.